

Tensiomètre automatique de poignet

Incluant :

- Utilisation à une touche
- Mémoire de 85 lectures



Instructions

Table des matières

Important	3
La logique floue	3
Déclaration de précision	4
À propos de la tension artérielle	4
Les normes sur la tension artérielle	4-5
Fluctuations de la tension artérielle	5
Avant la prise de mesures	6
Votre appareil en résumé	7
Pour installer / remplacer les piles	7
Symboles	8
Pour régler la date et l'heure	9
Comment mettre le brassard	10
La bonne posture	11
La prise de mesures	12
Pour consulter la mémoire	13
Pour effacer une lecture	13
Pour effacer toutes les lectures	14
Fiche de tension artérielle	14
Dépannage	15
Mises en garde	16
Spécifications	17
Garantie	18

Pour toute question concernant ce produit, veuillez communiquer avec nous :

1-800-363-2381
www.amgphysiologic.com

IMPORTANT

La tension artérielle mesurée par votre médecin peut parfois différer de celle mesurée dans le confort de votre foyer. Cela peut être lié à un phénomène connu sous le nom de « syndrome de la blouse blanche ». Vous ne devez pas supposer qu'une lecture seule représente votre tension artérielle habituelle.

En effet, la tension artérielle varie constamment au cours de la journée. Les activités quotidiennes affectent le rythme cardiaque et le niveau de stress, créant ainsi des variations normales de la pression sanguine.

Note : Il est important de mesurer votre tension artérielle à la maison de façon régulière, ainsi que de respecter les précautions et marche à suivre ci-indiquées. La compilation constante de vos résultats, combinée à des visites régulières chez votre professionnel de la santé, constitue un aspect important de votre programme de gestion de la tension artérielle.

Ce tensiomètre ne remplace pas une visite chez le médecin. Votre médecin étant la personne la mieux qualifiée pour interpréter vos prises de mesures, nous vous recommandons de tenir un journal de votre tension artérielle et de l'apporter avec vous à chaque visite chez votre professionnel de la santé.

La logique floue

Afin de détecter la pression systolique et la pression diastolique, ce tensiomètre Physio Logic® utilise une méthode de détection oscillométrique. Avant de gonfler le brassard, cet appareil établit un niveau de départ équivalent à la pression atmosphérique. Par la suite, il détermine les niveaux d'inflation de brassard en étudiant les oscillations de pression de la personne qui porte le brassard. Pendant la déflation, l'amplitude et la courbe des oscillations de pression sont calculées et la tension systolique, la tension diastolique et le pouls sont déterminés.

Déclaration de précision

Les résultats obtenus avec cet appareil sont équivalents à ceux obtenus par une personne formée utilisant la méthode d'auscultation brassard / stéthoscope selon les limites prescrites par l'American National Standard, Electronic or automated sphygmomanometers.

À propos de la tension artérielle

La tension (ou pression) artérielle est la force exercée par le flux du sang à angles droits sur les parois des artères et des vaisseaux sanguins. La tension la plus haute, exercée par le cœur lorsqu'il se contracte et évacue le sang, s'appelle tension systolique. Lorsque le cœur se détend entre les évacuations de sang et que le sang emplît à nouveau le cœur, cette tension est la plus basse et s'appelle la tension diastolique.

Une très forte corrélation entre les maladies cardiaques et la haute tension artérielle ont fait de la prise de mesure de la tension artérielle une nécessité pour reconnaître les personnes à risques.

Les normes sur la tension artérielle

Le Comité national mixte sur la prévention, la détection, l'évaluation et le traitement de l'hypertension a établi une norme de la tension artérielle qui indique les zones à risque. La tension variant d'une personne à l'autre, cette classification doit être utilisée à titre de référence seulement.

Vous devez consulter régulièrement votre médecin. Celui-ci vous indiquera quelle est votre tension artérielle normale ainsi que les mesures à prendre pour éviter l'hypertension.

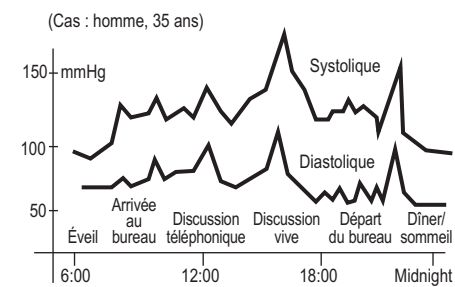
Les normes sur la tension artérielle

La tension artérielle chez les adultes (18 ans et +)

Catégorie	Systolique (mmHg)	ou	Diastolique (mmHg)
Hypertension stage 2	160	ou	100
Hypertension stage 1	140-159	ou	90-99
Pré-hypertension	120-139	ou	80-89
Normal	< 120	et	< 80

Fluctuations de la tension artérielle

Votre tension artérielle varie tout le temps ! Et c'est normal. C'est pourquoi vous ne devez pas vous inquiéter si vous rencontrez deux ou trois lectures inhabituellement hautes. La tension artérielle varie selon les saisons de l'année. Elle fluctue également selon les jours et les minutes.



Les facteurs suivants influencent la tension artérielle et peuvent causer des variations dans les résultats de vos prises de mesures :

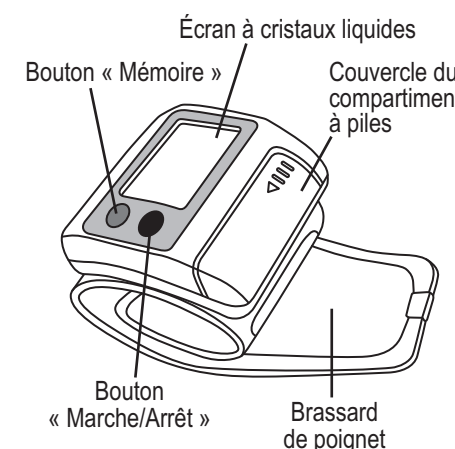
- Prendre un bain
- Respirer
- Parler
- Boire de l'alcool
- Faire de l'exercice
- Bouger
- Se sentir tendu(e)
- Manger
- Certaines pensées
- Changements climatiques
- Fumer
- Etc.

Avant la prise de mesures

Afin d'obtenir des prises de mesures plus précises et plus fiables, il est important de :

- Uriner, si nécessaire.
- Retirer tout vêtement et tout bijou de votre bras gauche. Si vous placez le brassard sur autre chose que sur la peau, une lecture erronée est possible.
- S'asseoir confortablement en gardant les jambes décroisées et en ayant votre dos bien appuyé.
- Se reposer au moins 15 minutes avant de prendre une première mesure.
- Toujours attendre au moins 5 minutes avant de prendre une seconde mesure.
- Choisissez toujours le même moment de la journée pour effectuer vos prises de mesures. Ceci vous permettra de mieux comparer vos résultats. Le matin, avant le petit déjeuner, est le moment idéal pour effectuer une prise de mesures.
- Ne pas boire, fumer ou faire de l'exercice au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.
- Éviter de prendre une mesure immédiatement après un gros repas. Attendre au moins une heure.
- Effectuez vos prises de mesures dans un endroit calme. Ne prenez pas de mesures si vous êtes tendu et / ou stressé.
- Placez votre bras de telle sorte que le brassard soit à la hauteur du cœur.
- Si l'appareil était entreposé dans un endroit froid, attendre au moins une heure afin qu'il revienne à une température normale.

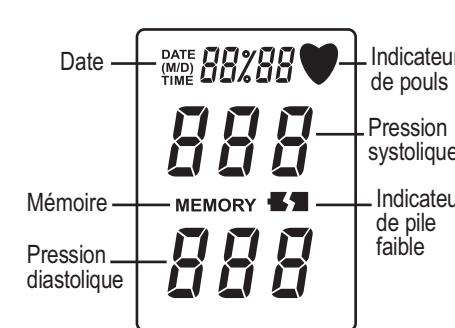
Votre appareil en résumé



Pour installer / remplacer les piles

1. Faire glisser le couvercle du compartiment à piles afin de l'ouvrir.
 2. Installer 2 piles de calibre AAA, en respectant l'orientation des polarités (+ et -).
 3. Remettre le couvercle en place.
- Retirer les piles si vous ne prévoyez pas utiliser le tensiomètre pendant une longue période.
 - Utilisez deux piles alcalines semblables afin d'éviter qu'elles soient incompatibles.

Symboles



PUL La valeur indiquée à l'écran représente votre pouls.

LL Err La pression mesurée était sous les 20 mmHg. Reprendre les mesures calmement.

UU Err La pression mesurée était de plus de 300 mmHg. Reprendre les mesures calmement.

P Err Erreur de pompage. Vérifier que le brassard est bien placé et reprendre les mesures.

rr Err Un signal bruité empêche la prise de mesures. Reprendre les mesures.

HI La pression de pompage excède 300 mmHg. Reprendre les mesures.

(ou aucun affichage) Les piles sont trop faibles. Vérifier que les piles sont bien en place et/ou les remplacer.

Pour régler la date et l'heure

1. Appuyer sur le bouton « Mémoire » et le tenir enfoncé durant trois (3) secondes.
2. Le nombre représentant l'année apparaîtra à l'écran. Afin de l'ajuster, appuyer à répétition sur le bouton « Marche/Arrêt » jusqu'à ce que la valeur désirée soit affichée.

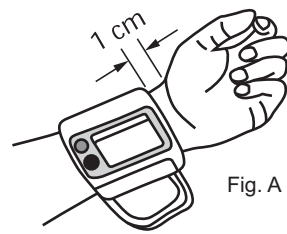


3. Appuyer de nouveau sur le bouton « Mémoire » pour atteindre le mois et utiliser le bouton « Marche/Arrêt » pour l'ajuster. Répéter cette étape afin d'ajuster la date, l'heure et les minutes.

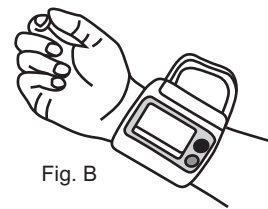


— Comment mettre le brassard —

1. Retirer bijoux, montre, etc. La manche de votre vêtement doit être relevée afin que le brassard soit bien fixé sur la peau nue du poignet et d'éviter des erreurs de mesure.
2. Mettre le brassard sur le poignet gauche avec la main tournée vers le haut (Fig. A).
3. Bien attacher la bande de velcro autour de votre poignet de telle sorte que le brassard soit bien ajusté (mais pas trop serré). S'assurer que le rebord du brassard est à environ 1 cm de la paume de la main, tel qu'illustré.



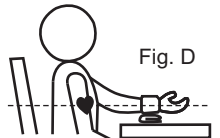
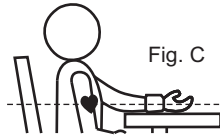
4. Si votre médecin vous a diagnostiqué une mauvaise circulation dans le bras gauche, vous pouvez placer le brassard sur votre poignet droit (Fig. B).



10

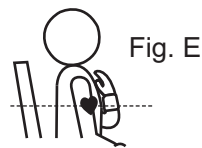
— La bonne posture —

1. Placer votre coude sur une table de telle sorte que le brassard soit au même niveau que votre cœur (Fig. C).
2. Si nécessaire, utiliser une serviette pliée ou un autre objet souple pour maintenir votre avant-bras en position horizontale (Fig. D).



3. Tourner la paume de la main vers le haut, s'asseoir en se tenant bien droit et relaxer en prenant 5 à 6 bonnes respirations. Ne pas se pencher.

Note : Vous pouvez aussi placer votre poignet sur votre poitrine, en vous assurant que le tensiomètre est vis-à-vis votre cœur (Fig. E).



11

— La prise de mesures —

Installer le brassard sur votre poignet tel que décrit. Appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » puis le relâcher. La prise de mesures se fera automatiquement.



Affichage initial



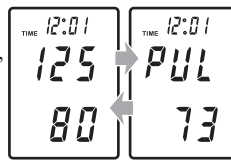
Pompage



Prise de mesures (quelques « bips »)



Dès que la prise de mesures est complète, l'écran affiche votre tension artérielle, en alternance avec votre pouls.

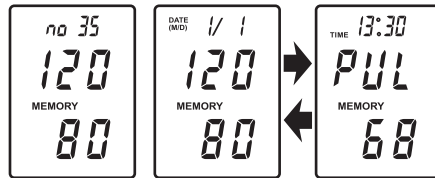


Appuyer sur le bouton de « Marche/Arrêt » pour éteindre l'appareil. Ce tensiomètre s'éteint de lui-même après 150 secondes d'inactivité.

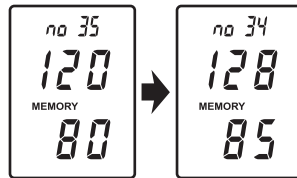
12

— Pour consulter la mémoire —

1. Appuyer sur le bouton « Mémoire » et le relâcher. L'écran affichera la dernière lecture en mémoire, en alternance avec le pouls correspondant.



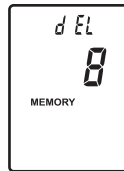
2. Appuyer de nouveau sur le bouton « Mémoire » afin de voir la lecture précédente.



— Pour effacer une lecture —

Pour effacer une seule lecture en mémoire :

1. Appuyer sur le bouton « Mémoire » et le relâcher, et appuyer de nouveau jusqu'à ce que vous ayez atteint la lecture à supprimer.
2. Appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » et le tenir jusqu'à ce que l'écran affiche « dEL » ainsi que le numéro de la mémoire sélectionnée.
3. Appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » et le tenir jusqu'à ce que trois « bip » indiquent que la lecture sélectionnée est maintenant effacée.

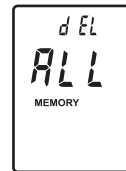


13

— Pour effacer toutes les lectures —

Pour effacer toutes les lectures en mémoire :

1. Appuyer sur le bouton « Mémoire » et le relâcher, comme pour consulter la mémoire.
2. Appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » et le tenir jusqu'à ce que l'écran affiche « dEL » et le numéro de la mémoire sélectionnée.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton « Mémoire ». L'écran affichera « dEL ALL ».
4. Appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » et le tenir jusqu'à ce que trois « bip » indiquent que toutes les lectures en mémoire sont maintenant effacées.



— Fiche de tension artérielle —

Il est recommandé de conserver un journal des prises de mesures de tension artérielle. Si vous le désirez, vous pouvez utiliser la « Fiche de tension artérielle » disponible par téléchargement sur le site www.amgphysiologic.com.

14

— Dépannage —

Symptôme : Il n'y a aucun affichage après avoir appuyé sur le bouton marche / arrêt.

Correction : Si les piles sont faibles, les remplacer avec de nouvelles piles alcalines. Si les piles sont mal placées, les ré-insérer selon les bonnes polarités.

Symptôme : L'écran affiche un message d'erreur ou une des valeurs mesurées est soit trop haute, soit trop basse.

Correction : S'assurer que le brassard est bien mis. Il ne faut pas s'agiter ou parler pendant la prise de mesures. Il faut alors reprendre les mesures. Si le poignet a bougé pendant la prise de mesures, il faut la reprendre. Toujours attendre au moins 5 minutes avant de reprendre une prise de mesures.

Note : Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez téléphoner à notre ligne info clients au 1-800-363-2381. Vous ne devez pas tenter de réparer votre appareil vous-même.

15

— Mises en garde —

1. Éviter d'entreposer l'appareil dans des endroits sujets à des températures extrêmes. Le tenir loin des endroits humides et ne pas l'exposer aux rayons du soleil. Éviter de l'échapper ou de le brasser. Protéger de la poussière.
2. Nettoyer avec un linge légèrement humide, sans produits chimiques. Ne pas repasser. Ne pas utiliser de solvant, de benzène ou autre nettoyant dur.
3. Cet appareil n'est pas à l'épreuve des chocs. Ne pas l'échapper.
4. Ne pas tordre le brassard de poignet.
5. Ne pas appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » lorsque le brassard n'est pas placé autour de votre poignet.
6. Retirer les piles lorsque vous entreposez l'appareil pour une longue période de temps.
7. Tenir hors de la portée des enfants.
8. Ne pas tenter de désassembler cet appareil.
9. Cet appareil n'est pas recommandé pour les personnes souffrant d'une mauvaise circulation sanguine ou souffrant d'arythmies courantes, telles que battements auriculaires ou ventriculaires prématurés ou fibrillation auriculaire. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation ambulatoire.
10. Pour dégonfler le brassard en tout temps lors d'une prise de mesure, appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt ».

16

— Spécifications —

Affichage : Écran à cristaux liquides (année/date/heure, pression et pouls)

Méthode de mesure : Oscillométrique

Source d'alimentation : 2 piles alcalines « AAA » (1,5 V)

Portée de la mesure : Pression : 20-300mmHg
Pouls : 40-200 battements / min.

Précision : Pression : ± 3mmHg
Pouls : 5% de la lecture

Inflation : Pompe rotative électrique

Échappement d'air : Valve solénoïde

Mémoire : 85 prises de mesures

Indicateur de pile faible : Oui

Fermeture automatique : 150 secondes après la dernière opération

Utilisation des piles : Environ 250 opérations

Conditions de service : 50°F ~ 104°F; HR<85% (10°C ~ 40°C)

Conditions d'entreposage : (-20°C ~ 50°C)

Dimensions : 3,2"(L) x 3,2"(l) x 1,2"(H)
80 mm(L) x 80 mm(l) x 30 mm(h)

Poids : Environ. 0.29 lb / 4,59 oz (130 g), lorsque les piles sont installées.

Spécifications sujettes à changement pour amélioration sans préavis.

17

— Garantie —

Ce tensiomètre Physio Logic® est garanti contre les défauts de matériel ou de fabrication pour une période de deux (2) ans d'utilisation normale, à partir de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur/utilisateur original et ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation impropre, abusive ou d'une modification de l'appareil. Pour toute réclamation en vertu de cette garantie, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle :

AMG Médical, 1-800-363-2381.

Après avoir reçu un numéro d'autorisation de retour, veuillez nous retourner l'appareil, port payé et assuré, à :

AMG Médical inc.

8505 Dalton, Montréal (Québec) H4T 1V5

Inclure une copie du reçu de caisse original ainsi qu'un mandat de 5,00 \$ afin de couvrir les frais de transport et d'assurance pour le retour. AMG Médical inc. se réserve le droit de remplacer ou de réparer toute pièce qui serait devenue défectueuse.

AMG

AMG MÉDICAL INC.

8505 Dalton, Montréal, QC H4T 1V5

www.amgphysiologic.com

www.amgmedical.com

18